

1938-07-20

AFSENDER

Marie Henriques

MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Vedbæk (Danmark)

Modtagersted:

København (Danmark)

Omtalte personer:

Michelle Bourret

Elisabeth Hvidt

Aksel Jørgensen

Ny Carlsberg Glyptotek

Omtalte steder:

Skåne, Sverige

Montebello, Helsingør, Danmark

Ny Carlsberg Glyptotek, København,

Danmark

Wien, Østrig

Skagen, Danmark

Villa de Papa Giulio [Villa Giulia], Rom,

Italien

Ærø, Danmark

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: A/1/5 - H

DOKUMENTINDHOLD

Henriques har givet en påtale til Aksel Jørgensen, eftersom museumssagen står i stampe. Hun ser frem til at se Willumsens malerier fra Venedig, men det er ikke blevet den arbejdsommer, hun selv havde håbet på. Henriques har været syg efter en rejse i det kolde Skaane og er nu på kuranstalten Montebello for at blive frisk til efterårets rejse til Rom. I Rom skal hun udføre 5 akvareller i Villa de Papa Giulio til Glyptoteket. Hendes nevøs søn fra Wien er nu på Ærø. Han har desværre ikke fået opholdstilladelse i Danmark.

TRANSSKRIFTION

20 Juli 38

SMIDSTRUP STRANDGAARD

VEDBÆK

Kære Willumsen! Det kom til at trække længe ud inden jeg nu kommer til at besvare Deres rare brev. Grundene er mange. Jeg modtog Deres brev brydsom Jeg var ved at bryde op fra byen. Vilde saa besvare derovre fra den gamle gaard i Skaane, hvor jeg agtede mig hen for der at have sex ugers herlig arbejdsro men nei. Mig mødte arktisk kulde derovre. Et gammelt stenslot med meter tyk mur, en bred kanal udenfor mit vindue, som uddunstede skyer af fugtighed – kort og godt en velvoxen tyktarms katarrh var følgen, og jeg har ikke været sen til at tage til Montebello v. Helsingør for hurtigst at blive af med den. Jeg maa jo se at være i god stand

til efteraarets Romerreise.

Jeg har med spænding gaaet og ventet paa, at oprabet, De i Deres Brev omtalte skulde blive udsendt. Det er ikke kommet mig i hænde endnu. Man venter maaske med udsendelsen til ferien er forbi. Det er jo ogaa et dertil bedre egnet tidspunkt, at skynde sig er jo ikke den danske mest fremtrædende nationalegenskab. Det tillod jeg mig ogsaa at yttre til Prof. Aksel Jørgensen da vi i Mai maaned kørte i bil sammen. At De har det saa godt, at De er i fuldt arbejde, er deiligt, og De kan tro jeg glæder mig til at se Deres venetianske arbejder. At De og Mdm B. ikke er naaet til Skagen antager jeg for sikkert, for i saa tilfælde var det nok blevet

udbasuneret i aviserne. Hvad angaar min tyske nevø, jeg i siste brev omtalte, saa er han i sommerferien paa Ærø, med min niece og hendes drenge, men, ak, ser det ikke ud til at vi kunne erholde opholdstilladelse til ham, da han har begge forældre levende, og de er udvandret fra Wien til Chekoslovakiet.

Hvilken verden vi leve i!

Montebello er en udmærket kuranstalt. Her er smukt, udmærket pasning, ligesaa fredelig som man selv ønsker at have det, den diæt man ønsker. Jeg tænker jeg bliver her en tre uger. Men det er ikke blevet den arbeidssommer for mig som jeg havde haabet.

De skal dog vide, at jeg altid bliver glad naar den gule konvolut kommer ind ad døren med Deres saa personlig prentede typer, saa skriv snart, at jeg kane vide, hvor De er, hvad De gør, og hvilke planer De har, paa denne aarstid trænger man til smaa snapse af denne slags.

Jeg har jo, ikke sandt, fortalt Dem at jeg skal lave fem akvareller i Villa Papa Guilio til Glyptoteket. Jeg glæder mig dertil. Jeg er saa uhyre interesseret i etruskisk kunst.

Nu ender jeg med den hjærteligste hilsen til Dem og Mdm. B.

Deres hengivne

Marie Henriques

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



20 Juli 38

SMIDSTRUP STRANDGAARD  
VEDBÆK

Kære Willumssen! Det  
kom mig at trække længe  
ud inden jeg nu kommer  
til at bevare Deres rare brev  
ganske vel og usvæget. Jeg  
indtog Lires brev ligeledes  
jog var det at bogle op fra  
Byen. Vilde saa beskrive dig  
over fra den gamle gaard  
i Wdane, hvor jeg agtede lig  
hvor for det at have selv ogsaa  
herlig arbejdsro. Men det  
mig mødte i Rindes Rindes den  
over. Et gammelt stenslag  
sind smiter tyk rind, en  
lind kanal underfor mig  
vindes som voldene  
skyer af frugtighed - part  
og godt en velvære tyk  
Rindes var selv tie at det  
ikke var selv tie at det  
bestandig i Rindes for Rindes  
tint at blive af Rindes den. Jeg  
maa for se at være i god stand

98. 104. 01  
GRASSHARTS AUFFEGABE  
25037  
til efteraarets Romreise.  
Jeg tror med spaa-  
ding gædet og ventet paa  
at opdaale, og i Deres brev  
omtalt, skulde blive udsat  
Det er ikke Rommet sige hende  
erdm. Man ventur maade  
med udsættelse til ferien  
er forbi. Det er jo ogsaa et  
dette bedre egnet tidspunkt  
at skrive sig er jo ikke den  
danske mest fremtrædende  
nationalregulering. Det tillod  
jeg mig ogsaa at ytre til Prof.  
Wiel foretog da vi i Ubat  
Lindens kort i bit sammen  
at De var det saa godt at  
De er i fuldt arbejde, er deligt  
og De kan tro jeg glæder mig  
til at se Deres venetianske ar-  
bejder. At De og Madam B. ikke  
er naaet til Skagen antager  
jeg forsikket, for i saa til-  
fælde var det nok blevet

Udbasmeeret i Aviserne.  
Hvad angaar mine typ-  
ner, ik i siste brev du  
talte, da er han i saa  
meget ferien paa Ord  
med min niece og hendes  
drenge, men, ak, ser  
det ikke ud til at vi kunne  
erholde opholdes tilladelse  
til navn, da han har  
begge forældre levende, og  
de er udvandret fra Wien  
til Østerrøskiet  
drøiken verdeen i leve i!  
Montebello er en udmark  
Purmarstact. Der er smukt  
naturmarked passiv, ligesom  
fredelig som man selv  
ønsker at have det, der  
dies man ønsker. For  
tanke jeg bliver her en  
tre uger. Men det er ikke  
blevet den arbejdsomme  
for mig som jeg havde haabet

De skal dog vide, at jeg altid  
bliver glad, naar den gamle  
romantiske Kammers indad  
døren med deres saa per-  
sonlig prœvede typer, saa  
skridt snart, at jeg kunne  
vide, hvor De er, hvad De  
gør, og hvilke planer De  
har, paa denne aarstis  
trænger man til saa  
snævre af den slags.  
Jeg har jo, ikke sandt, fortæet  
Dem at jeg skal have fem  
apreiller i Villa Papa Giulio  
til Glyptoteket. Jeg glæder mig  
dertil. Jeg er saa uhyre in-  
teresseret i etruskisk Kunst.  
Men ender jeg med den  
højeste tilhørende til  
Dem og Mrs. B.  
Deres hengivne  
Marie Henningsen